DIRECTION: Beyoglu, Istanbul Palace, Impasse Olivo - Tél. 41892 RÉDAGTION: Bereket ZadeNo.34-35 Margarit Harti ve Ski — Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOFLI Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Kahraman Zade H. Tel. 20094-95

Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET F NANCIER DU

de l'Egée

commenceront dimanche à l'aube

> (Du Kurun) — Les prépaterrain des manœuvres et Zmir se poursuivent. Les commenceront dimanche

eront par une attaque dre supposé. On passera altaque. Les manœuvres ans interruption quatre datro nuits.

tres, les députés et les aului assisteront aux maouveront samedi à Söke; ssisté aux manœuvres et viendront à Izmir.

des commandants se ajourd'hui sur le terrain par Aydin. Demain d la valeureuse aviaökçen, qui doit particityres et qu arrivera

des manœuvres, Izmir leur région sont en ares de triomphe sont Ydin et Germencik. Deux ux partiront d'Izmir et un our conduire la populaorrain de la revue.

Ataturk se met en route

Le grand Chef Atatürk histres quitteront vendredi pour se rendre sur le ter-

Nos hôtes de marque Tevfik Essuveydi d quitté hier Ankara

re des Affaires étrana visité aujourd'hui Ismet Inönü et de que le barrage, le erme Orman.

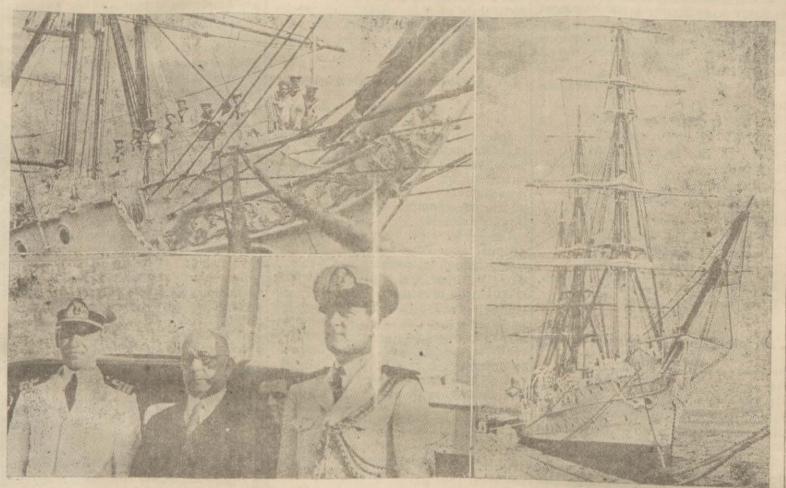
Affaires étrangères de ami a été salué à son par le Dr. Aras, miétrangères, M ministère des Affaires et le directeur de la Sû-

Collision du Conventionnel y

la direction que tous les trafic important que la maria direction que tous les tine a pour mission de défendre. ont que légérement. d'Europe qui devait arrivé

eures qui aevan un au au de

La réception de la presse d'Istanbul L'attaque contre le "Basilisk" a été à bord du "Presidente Sarmiento" perpétrée par un sous-marin de Valence



Le navire-école "Presidente | Sarmiento". - Le commandant Luque et son second; au milieu le consul-général d'Argentine à Istanbul, W. Linares .

du navire a ele tres cordial.

Cocktail, hors-d'œuvre, cigarettes. Le commandant Luque nous dit que a Turquie est certainement connue enArgentine beaucoup plus que ce pays ne l'est chez nous. Et cela s'explique. S. E. Tevfik D'abord, en étudiant l'histoire, les jeunes Argentins sont nécessairement amenés à connaître les fastes de notre pays, si indissolublement liés à tant de siècles de vie politique de Par Essuveydi est relativepar le Taurus-ex- ment très aisée en Argentine. Et alors ajouté un wagon que beaucoup d'étrangers ont tendance à ne pas s'éloigner de Buenos-Ayres, les ressortissants turcs n'hésitent pas à se rendre, pour les besoins de leur commerce, dans toutes les 9 au 13 octobre. contre des Turcs à peu près dans toutes les villes de l'Argentine.

- Connaît-on chez vous Atatürk

demande un collègue.

— Certes, quoique sous le nom de « Kemal ». On admire son énergie, sa volonté créatrice, son œuvre de soldat, d'homme d'Etat, de chef politique.

Le commandant Luque de l'ieu hier, à minuit, à faire connaître son pays, cet immense faire connaître son pays, cet immense de 2 797.521 klm. carrés de faire connaître son pays, con minuit, à faire connaître son pays, con minuit, à étendue de 2.797.521 klm. carrés de étendue de 2.797.521 klm. carrés de territoire où l'on compte 180 millions la hourables. entionnel qui avait quitté d'hectares de terres labourables. convoi également du Con-l'Argentine abrite un peu moins de L'Argentine abrite un peu moins de route Pour Sirkeci. Les L'Argentine abrite un peu mons l'écises four Sirkeci. Les sont telles qu'elles perprécises font défaut en ce ces du pays sont telles qu'elles percirconstances de la col. mettraient d'en nourrir 200 millions le seulen. seulement que 3 fonc- Le commerce extérieur de l'Argentine l'emins d'un milhemins de Fer et 5 vo- liard et demi de pesos d'or et c'est ce liard et demi de pesos d'or et blessés. On nous a affir-trafic important que la marine argen-fortifications.

Sur la lig

aussi de son navire avec cet enthou-CONVOLES CEN CE des jeunes ere des jeunes ere rine argentine.

— C'est la procharmar siasme qui caractérise les vrais marins, Le Presidente Sarmiento accomplit actuellement son 38me voyage de au sud de Tehsien. circumnavigation pour l'instruction des jeunes élèves-officiers de la ma-

- C'est la première fois, nous dit Grande-Bretagne en viens en Méditerranée. Quelques uns pareils militaires japonais réussirent à pareils militaires japonais réussirent à pareils militaires militaires pareils militaires pareils militaires pareils militaires pareils militaires pareils militaire de nos officiers, plus heureux que moi, bord de st arrivé de nos officiers, plus heureux que moi, de la desta de la della dell bord du croiseur ont déjà visité Istanbul en qualité Manille. L'ambas- peuvent revivre dans cette belle ville aussitôt sur d'aspirants, sur ce même navire et amené à bord sur de chers souvenirs et des impressions passar bord sur de chers souvenirs et des impressions con la contra de chers souvenirs et des impressions de chers souvenirs et de chers souvenirs et des impressions de chers souvenirs et de chers souvenirs et de chers souvenirs et de chers souvenirs et de chers et de passera proba- antérieures. C'est toujours pour nous aux Philippoba- antérieures occasion que de pouaux Philipines une précieuse occasion que de pouvoir obtenir un embarquement qui nous conduise dans ces régions où nous n'avons guère de chances de retourner au cours de notre carrière,

On mande de miento est la quatrième que fait ce de l'aminal de miento est la quatrième que de l'aminal Algérie, navire sur le Bosphore. La présente navire sur le Bosphore distance totale l'amiral com- croisière comporte une distance totale de la Méditer- de 21.056 milles à parcourir.

Le capitaine de frégate Alberto à Buenos-Ayres, ils recevront le grade blement la dernière de l'élégant trois- dent aux «Rouges», donnent à ces

habituellement, le Presidente Sarmiento do.

embarque une quarantaine de cadets. Notons aussi que la présente croisière a été marquée, lors du passage du navire au Pirée, par la remise de deux drapeaux offerts par la Grèc po ir les pose-m'nes argentins Spiro et Jorge(Georges Colmaniatos) qui portent les noms de deux Grees qui ont participé à la guerre de l'indépendance argentine. Le Presidente Sarmiento s'est rendu aussi à Hydra où une plaque commémorative, don des Grecs

Le navire appareillera de notre port

natale de l'un de ces héros.

Ainsi que nous le disions récemment la croisière actuelle est proba

de son bateau-école, les journalistes qu'une pareille croisière ait été orga-d'Istanbul. L'entretien, qui s'est dé-d'Istanbul. L'entretien, qui s'est déroulé dans le grand salon d'arrière lus, on nous explique que la promo- re effectuée de 1817 à 1819 par un navire corsaire commandé par Buchar-

> A l'issue de la réception d'hier, le consul général d'Argentine à Istanbul, M. Linares, tint à remercier la presse pour l'accueil sympathique qu'elle s éservé au navire-école argentin, lambeau de la patrie, aimée et lointaine ». Il a bu à Atatûrk, à la Turquie et à la presse turque. Au nom des journalistes présents notre ami et collègue M. Canutti a exprimé la sympathie de la Turquie républicaine d'Argentine, sera posée sur la maison pour la grande démocratie de l'Amé rique du Sud; il a dit aussi notre joie d'avoir parmi nous un consul de la valeur de M. Linares. Et nous avons le 7 octobre et fera escale à Izmir du bu, avec lui, à l'Argentine, à la santé Ide nos hôtes, à l'avenir des relations turco-argentines.

L'action militaire en Extrême-Orient se limite à des bombardements

Après les récents succès des Japonais, on se trouve une fois de plus dans une phase de recueillement et de préparation. Sur la ligne du chemin la marine japonaise firent hier, à 11 h. de fer Pékin-Hankow, les troupes japonaises préparent l'offensive contre Chengting où l'armée chinoise a or rent des objectifs militaires. Un duel aéganisé de solides positions de défense rien s'ensuivit au cours duquel les avions et élevé de nombreux ouvrages de

Sur la ligne du chemin de fer Le commandant Luque nous parle Tientsin-Tsinnan, l'armée japonaise, ensuite sept autres avions chinois posés tout en repoussant les troupes chi- à terre, noises, est arrivée dans la journée du 5 octobre à un point situé à 8 km.

> Paoting, 7. A. A. - Deux avions de bombardement chinois firent hier un

FRONT DE CHANGHAI

troupes japonaises qui, tout en re- ment. Toutefois, de source autorisée, on poussant l'ennemi, continuent pas à pas leur avance. Des avions d'obser- assure que l'invitation sera acceptée. pes de réserve chinoises qui se concentrent en grand nombre à Chanju et à Chiatow pour renforcer les premières lignes chinoises.

Les Japonais sont en train de net-Il y a, à bord, 26 élèves officiers, toyer les tranchées et de réparer les tes ont marqué hier matin la réoudont quatre Péruviens. A leur retour ponts sur les innombrables ruisseaux verture du parlement irlandais-

Changhai, 7. A. A. - Des avions de 30, un raid sur Nankin et bombarde japonais abattirent trois appareils chinois. Les avions japonais détruisirent

L'attitude des Etats-Unis sera conforme à celle de la S. D. N.

Washington, 7 A. A .- Du correspondant de l'Agence Havas :

Genève pour la conférence des signalaichen-Liuhangehen est favorable aux refuse d'indiquer l'attitude du gouverneservé un intense mouvement de trou- probable qu'elle sera conforme à celle de la S. D. N.

> Le parlement irlandais Londres, 7. - De violents tumul-

Il y aurait eu méprise...

opérations militaires sont entravées par le mauvais temps

cette fois, c'est le ministre de la ma- lotes abattus figurent 14 Russes, 2 rine français, qui, sur la foi d'infor- Tchécoslovaques, 1 Français et 1 Anmations précises, a déclaré que le glais. sous-marin qui a attaqué le Basilisk appartient à Valence. Suivant la «Tribuna", lesgouvernement aux possèdent 8 submersibles renforcés par les dons

A son tour, le gouvernement de Valence avoue qu'il y a eu erreur et que maiion du plau entamé par l'atta. constater que les détracteurs de l'Italie ont été cloués par leurs propres

oriental des Asturies.

les conditions météorologiques ont été nettement défavorables.

L'ACTION AERIENNE Salamanque, 6.— Durant le mois de veurs de génie.»

Rome, 6. - Sous le titre «Coupables septembre, 25 avions gouvernemenqui avouente la «Tribuna» relève que , taux ont été abattus. Parmi les pi-

A L'ARRIERE DES FRONTS

Un échange de télégrammes A son tour le convernement de Va-

Rome, 6. - Le premier octobre, à le sous-marin pirate s'était eru en pré- l'occasion de l'anniversaire de l'élévasence d'un navire nationaliste. «Ce tion du général Franco à la dignité geste avoué des pirates, continue le de chef de l'Etat espaguol, le Duce journal offre une pleine confir- lui a adressé le télégramme suivant :

«En ce premier anniversaire de l'avèque contre le vapeur désarmé nement de Votre Excellence comme chef Barletta, par les tentatives dirigées con- de l'Etat je désire vous faire parvenir tre le Deutschland et le Leipzig et con- mes plus vives félicitations pour les tinuées contre deux navires de guerre résultats obtenus au cours de cette anbritanniques. L'Italie ne peut que répéter, haut et ferme, son avertisse- destructrices de la civilisation. Au nom ment à l'égard de ceux qui, par l'im- de l'Halie fasciste qui en a suivi, avec dulgence complaisante qu'ils accor- une sentiment desolidarité passionnée, Gall gos Luque, commandant du Presidente Sarmiento, a reçu hier à bord
Comme nous paraissons surpris
les vicissitudes, j'ajoute les voeux les plus
nouveau croiseur-école entrera en tout oser afin de déclancher avec le les vicissitudes pour le triomphe de la cause

Le général Franco a répondu ainsi: «J'ai été profondement touché, au nom de l'Espagne nationale, par le télé-FRONT DU NORD gramme que Votre Excellence a bien voulu m'adresser à l'occasion de l'anni-Berlin, 7. - Le communiqué officiel versaire de mon élévation la dignité de de Salamanque signale que les mau- | Chef de l'Etat. Je profite de l'occasion vais temps a entravé hier l'avance pour vous exprimer la satisfaction exdes nationalistes dans le secteur traordinaire produite parmi tous les bons Espagnols par l'immense triomphe cons-Sur le front de Léon également, titué par le voyage de Votre Excellence en Allemagne, - voyage qui a scellé l'amitié des deux grands peuples et la compréhension réciproque de leurs sau-

Le boycottage des produits juifs en Syrie

Un nouveau Congrès panarabe

Damas, 7, A.A. Les journaux mandent que les milieux arabes ont l'intention de convoquer un nouveau Congrès panarabe qui devra élucider l'attitude FRONT DU NORD de ce secteur et de consolider généra de tous les pays arabes à l'égard des lement leurs voies de communica- mesures prises par l'Angleterre en Pa- points

D'autre part, on apprend que les étudiants ont décidé de provoquer dans toute la Syrie une intense propagande en faveur d'un boycottage de tous les pro-

Le maréchal Badogiio

Budapest, 6.- Reçu par le commanéchal Badoglio a rendu hommage loyauté. la tombe du Soldat Inconnu hengrois et y a déposé une couronne. Après avoir rendu hommage aux morts italiens qui reposent au cimetière militaire de Rakosherestzur le Au département d'E'at on déclare duc d'Addis-Abeba a assisté à la dén'avoir pas encore reçu d'invitation de couverte solennelle d'une pierre rap. nion. On confirme qu'à son retour de La situation sur le front de Sotien- res du traité des neuf puissances et on Michele d'Aste qui est entré le pre- dre vers la mi-octobre, M. Stoyadinomier à Buda, en 1866, et y est tombé valeureusement à la tête de ses grenadiers, pour que la capitale fut restituée à la couronne hongroise. Berlin. vation japonais qui ont survolé le sec- Concernant l'attitude des Etats-Unis à Le ministre de l'Instruction publiteur nord-ouest de Changhaï ont ob- l'égard des violations des traités, il est que M. Homan a prononcé un discours exaltant l'héroïsme du colonel d'Aste. et l'épopée en Abyssinie du maréchal Badoglio.

Le maréchal a répondu en relerémonie.

Le maréchal est reparti pour l'I-

La Petite-Entente et les Hongrois

Les récents pourparlers de Genève

Belgrade, 6. - Le « Vreme » publie un article d'inspiration officieuse concerhant les échanges de vues survenus à Genève, La discussion porterait sur trois

10 Parité des droits de la Hongrie en matière d'armements :

20 Conclusion d'un pacte de non-agression pour le respect des frontières ;

30 Traitement de justice pour les minorités hongroises dans les Etats de la Petite-Entente et les minorités roumaine, tchécoslovaque et yougoslave en Hongrie.

Le « Vreme " conclut que de longue date on éprouvait le besoin de rectifier les rapports entre la Petite-Entente et la lant en chef de l'armée hongroise Hongrie en les basant sur des concespar d'autres personnalités, le ma- sions réciproques et la plus grande

Les prochains voyages de M. Stoyadinovitch

Belgrade, 7. - Le nouveau cabinet yougoslave a tenu hier sa première réupellant l'héroïsme du colonel italien Paris et de Londres où il doit se renvitch visitera également Rome et Sofia. Il se peut qu'il se rende aussi à

M. Mussolini est rentré hier

Rome, 7. - M. Mussolini qui, à vant la haute signification de la cé- son retour d'Allemagne, avait été passer quelques jours de congé à Rocca delle Camminate, est rentré hier dans la capitale.

L'influence de la langue turque sur les peuples balkaniques

trésors turcs découverts en Hongrie » dans ses déclarations au rédacteur délai s'étant révélé insuffisant pour dernière, à pareille date. Les recettes ser, mais bien un peuple à esprit in- apporte une nouvelle ligne dans l'art, permis provisoires numérotés (feuilles tée, en vertu de laquelle les contriventif avec une culture établie qu'il une nouvelle voix dans la musique, vertes) (muvakkat tezkeresi) furent buables sont tenus d'aller spontanépropageait partout où il passait. Con- un nouvel enthousiasme dans la poé- distribués par les différents secteurs ment régler leurs taxes sans y être tinuant notre thèse, nous voulons dé-sie, une nouvelle vie dans le roman. de la police. montrer que le peuple turc se distin- Le manque d'un bon livre de philosoguait non seulement au point de vue phie chez nous, quelqu'uns l'attribuent culturel, mais aussi par son instruc- à autre chose : à ce que nous n'avons tion, ayant dans son passé une in- pas encore une pensée turque... fluence sur diverses nations considé- Selon nous, pour que la culture occulière sur les peuples balkaniques.

plusieurs, grâce à sa vitalité et la sau- ture. vegarde jusqu'au fanatisme de ses traditions, mœurs et culture différents de ceux des autres nations.Cette différence, à proprement parler, exerça une influence bienfaisante sur la culture humaine en général, parce qu'elle la différencia, la compléta et la perfectionna par ses propres progrès culièrement de chaque nation.

Cependant pour mener le culte na-

ternationalisme est un produit de tant que mode occidentale. rentes n'ont pu créer une organisa- gions, d'être protégés. Le palais et l'étivité créatrice et pacifique.

Si les nations habitant l'Afrique fit de la société. centrale sont restées aussi arriérées | Aide morale et matérielle : pour culturellement cela est dû aux condi- exciter les artistes à aimer leur art, frent gratuitement aux habitants tout et des valeurs, pour récompenser le le nécessaire à leur subsistance, par vrai talent, une exposition permanenconséquent leur esprit n'est point ani- te est nécessaire. Jusqu'ici nous avons mé par la recherche des moyens d'e- eu des lacunes à cet égard. Les œu-xistence ou par la culture de la ter- vres ont été choisies, dans les exposire. Au contraire, les nations qui ha- tions, parfois suivant le goût personbitent des régions montagneuses et nel du chef du département qui depar conséquent arides sont contrain- vait verser les fonds, parfois aussi tes de dépenser beaucoup d'efforts d'après des suggestions fausses. Comphysiques et spirituels pour se créer me, en général, nous n'avons pas revieille Hellas qui a fourni tant d'œu- servi non le taleni, mais les faux artisvres renommées et de grands hommes tes désireux seulement de jeter de la doit cela plutôt à la nature de son poudre aux yeux. La galerie de peinterritoire.

l'étendue de sa culture et de sa civilisation la rendent grande. Ce n'est des primes à la peinture et à la sculppas en vain qu'Epictète disait aux ture, en confiant à des jurys le soin Romains: «Au lieu d'élargir les frontières de vos possessions, élevez l'âme notre galerie et l'on assurera la véride vos concitoyens et leur compréhen- table protection à la peinture. Si, sur sion de la dignité humaine. »

Pour qu'une nation soit intérieure- gagé par l'Académie, on accepte en ment forte et saine et pour qu'elle ait principe d'affecter obligatoirement aux Beaux-Arts deux ou trois pour une haute culture il faut que cette cent des frais pour toutes les construcculture soit propre à elle c'est à dire tions officielles, au-dessus d'un cernationale ; qu'elle soit l'œuvre de sa tain montant, les efforts que nous propre création et de ses efforts. qu'elle porte son propre cachet, différent de celui d'une autre race formée par une organisation politique diffé-

La culture des anciens Egyptiens était bien différente de celle des anconditions naturelles en fussent sous pauvrement. Nous avons vu dans des ciens Assyro-Babyloniens, quoique les certains rapports assez voisines.

Même aujourd'hui l'Europe civilisée galeries ouvertes depuis des années et qui forme une unité entière se diffé- plus pauvres que la nôtre. rencie en plusieurs communautés :

Dans un article para dans le jour-plus cultivées ont le dessus. Falih le renouvellement de leurs permis de propriété bâtie elles sont très infénal « Ankara » et intitulé « Les vieux Rifki Atay, publiciste et écrivain turc séjour a expiré le 30 septembre. Ce rieures à ce qu'elles étaient l'année nous avions essayé de démontrer que du périodique Yeni Gun dit entre au- Istanbul, étant donné le nombre élevé réalisées au chapitre des taxes d'éclaile peuple ture n'a pas été, dans le tres : « Nous ne devons pas emprun- des étrangers qui y résident, pour rage, de voierie, de numérotage sont passé, un peuple demi-civilisé, comme ter la culture occidentale par les li-donner aux intéressés la possibilité à peu près nulles. C'est une consébien de gens aiment à le caractéri- vres. Cette culture il faut qu'elle nous de se mettre en règle avec la loi, des quence de la nouvelle méthode adop-

sans qu'ils s'en s'aperçoivent par les véritable force de création de la nation. nalités prévues par la loi. vaincus, les Byzantins. Nous consta- Chaque nation récèle dans son sein tons le même phénomène avec Khan ces éléments et ces derniers consti-Asparuch, le vainqueur des Slaves, tuent les fondations immuables de la dont il s'assimila la langue et les Bul- culture nationale. Par eux on peut gares, une tribu d'Alturale, qui se sont tracer les nouvelles lignes désirées transformés en un peuple slave, par- dans la culture nationale. Cependant lant une langue slave. Nous pouvons l'instrument principal par lequel se citer de nombreux exemples de ce propage la culture est la langue qui genre. Cependant la nation turque est le moyen par lequel l'homme com qui avait conquis les territoires de mente, propage les progrès de sa plusieurs nations cultivées non seule- culture. La langue en elle-même est ment n'a pas été assimilée par elles, un produit de développement cultumais au contraire, elle en a absorbé rel et constitue une part de la cul-(à suivre)

Les articles de fond de l'"Ulus"

Atatürk a ordonné au ministère de l'Instruction publique d'aménager sous et idées. Partant de ce point il de forme d'exposition de peinture la secvient clair quelle signification peut tion du prince héritier au palais de avoir la sauvegarde et le développe- Dolmabahçe. Depuis un mois, nous ment des idées et conceptions parti- sommes en mesure de donner l'adresse d'une galerie aux visiteurs à 16 h. et les autres jours au public étrangers qui viennent en Turquie.

L'interdiction barbare qui empêtional à son point culminant il faut chait l'intelligence turque de faire des protéger et développer, de génération miracles dans le domaine de la peinen génération, l'essor propre à l'existure a beaucoup duré: on se soutence nationale que nous trouvons vient qu'aux premiers jours de 1908 a été élaboré en vue de permettre aux dans la tradition et les livres de chail eut un soulèvement à Canakkale élèves de toutes nos écoles de visiter bateaux de la banlieue ou qui s'y que nation. Cette protection et ce dévesous prétexte que l'on avait mis des à tour de rôle l'Exposition, sous la embarquent et qui sont oblgiés du vieux, des Français. Mais, ne démontreloppement ne peuvent avoir lieu si les vignettes dans un livre de lecture. conduite de leurs professeurs d'hisgénérations ne s'intéressent pas à Chez nous la peinture a, plus ou leurs ancêtres, à leurs faits et à leur mois,un siècle d'existence. Nous aurions idéal pour les continuer et les éten- pu, en un siècle, atteindre un niveau dre. Si la génération préfère lire ce très supérieur à celui dont témoigne qui est étranger et s'intéresse plus la galerie actuelle. Mais pendant ce aux idées étrangères qu'aux siennes siècle dont nous parlons, la peinture propres, alors la culture nationale et n'a reçu aucun encouragement séle développement national sont con- rieux; non seulement le goût et l'éducation de l'art n'ont pas été introduits Voilà donc d'où prend sa source la dans la vie sociale, mais c'est à peine nécessité de prendre des mesures à si on a toléré la peinture, pendant les temps pour remédier à ce mal. L'in- années de fanatisme farouche, en

mauvaise appréciation du sien. L'ap- C'est la République qui a donné préciation du sien unit les individus son nom à l'Académie des Beaux isolés en une entité entière aux con- Arts; c'est sous cette ère que peinture ceptions communes ; elle les attache et l'architecture ont connu un déveau culte de leur propre nation et loppement essentiel ; que la sculture les fond en un corps et un esprit. Des turque est née. Les beaux-arts ont eu nations qui pour des raisens diffébesoin partout et sous toutes les ré. nations qui pour des raisens diffé- besoin partout et sous toutes les rétion intérieure durable ne peuvent glise ont soutenu autrefois les artistes atteindre certaines formes publiques en vue de les utiliser à leur propre serou politiques dans le cercle desquelles vice ; aujourd'hui, c'est l'Etat qui elles pourraient s'adonner à une ac- remplit ce rôle auprès des beaux-arts en vue de les faire travailler au pro-

ture mettra fin à cette ère. Il est hors Il n'est pas suffisant qu'une nation de doute qu'en groupant les efforts épars et l'assistance du ministère de l'Instruction publique, en instituant la proposition du peintre français en-

> consacrerons à l'Académie des Beaux-Arts donneront les meilleurs fruits. Du moins dans une ville de Turquie il y a désormais une preuve attestant que les Turcs font de la peinture ; c'est là un début. Peut-être a-ton commencé partout beaucoup plus pays voisins où aucune disposition religieuse n'interdisait la peinture des

Exprimons done notre gratitude à anglaise, française, allemande, cha- Atatürk et nos remerciements à tous cune ayant sa propre culture. Dans la les départements et à tous les camalutte pour l'existence les nations les rades qui ont travaillé pour la galerie. Falih Rifki Atay

LA VIE LOCALE

Le renouvellement des permis tion a été complètement encaissée, en de séjour des étrangers

vesikas » contre le permis définitif. nos mœurs. soires à échanger.

et un génie organisateur assimilés, gue et les éléments qui caracérisent la Passé ce délai, ils encourront les pé-tion du délai légal.

Voici les dates fixées par quar-

Beyoğlu et Nişantaş: 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, et 16 octobre.

Sisli: 18, 19, 20, 21, 22 et 23 oc-

Taksim: 25, 26, 27, 28, 29, 30 octobre, 1 et 2 novembre.

Beşiktaş : 10 novembre. Usküdar: 11, 12 et 13 novembre. Adalar: 14 novembre.

Eminonü: 15 et 16 novembre. Kadiköy: 17 et 18 novembre. Fatih, Bakirköy, Eyup: 20 novem-

au public

A partir d'aujourd'hui, l'Exposition d'Histoire aménagée au Palais de Dolmabahçe sera ouverte au public. Elle sera réservée aux élèves des écoles le mercredi et le samedi, de 10 en général. Seulement, les visiteurs sagesse des nations «rien ne sert de devront se procurer à cet effet des courir, il faut partir à temps». cartes qui leur seront délivrées à l'en-

LA MUNICIPALITE

Pour les tuberculeux

Le ministre de l'Hygiène et de l'Entr'aide sociale a pris des mesures en vue d'assurer l'assistance voulue aux tuberculeux, à ceux surtout qui sont indigents. Afin d'éviter que les malades soient contraints d'attendre ongtemps leur tour d'admission dans es sanatoria, on multipliera partout glu. e nombre des lits affecte aux malades gratuits. Une nouvelle aile sera adjointe notamment au sanatorium à Heybeliada. On compte agrandir nouveau pavillon qui y sera ajouté. Il sera achevé en quatre mois et comptera 36 lits.

L'affluence croissante au dispensaire de Sultanahmet témoigne de l'importance des services que rend visage d'en créer de semblables en plus reconnus par la Municipalité. d'autres quartiers également. Des crédits seront affectés à cet effet au tions de nature particulières qui of pour préparer l'émulation des œuvres budget de l'année nouvelle. On se procurera aussi des fonds d'autres pro-

Les camions de louage

Nous avons annoncé qu'une couleur différente sera affectée respectivement aux camions appartenant aux entreprises privées et à ceux de louage. Ces derniers seront peints de la tes manifestations du peuple. même façon que les taxis. On anune existence et une civilisation. La cu d'éducation artistique, ce choix a nonce que la décision prise à cette égard commencera à être appliquée dans un mois.

La rentrée des taxes municipales

LE VILAYET | réalisée. Dans certains «kaza» la première tranche de la taxe de prestad'autre elle ne l'a même pas été dans une proportion de 50 ojo. Quant aux Le délai imparti aux étrangers pour rentrées des impôts fonciers et sur le invités par aucun avis officiel. [Cet Il s'agit maintenant d'échanger ces usage n'est pas encore entré dans

Il y a environ 12.000 permis provi- La Municipalité est donc obligée de prendre des mesures en vue de Pour éviter aux intéressés l'ennui réaliser toutes les rentrées demeurées rées plus avancées en culture. et qu'il cidentale, puisse donner la nouvelle de l'encombrement devant les gui- en souffrance. Il a été décidé de rapa surtout exercé une influence parti- ligne à la peinture, la nouvelle voix chets de la 4me section de la police et peler au public que les taxes et imà la musique, la nouvelle extase à la donner aux autorités le temps né- pôts doivent être versés sans retard, L'histoire nous prouve que, d'ordi poésie et la nouvelle vie au roman cessaire d'effectuer les enregistre- faute de quoi l'on procédera, pour naire, la nation la plus cultivée assi- turc, il faudrait utiliser les éléments ments et formalités, la Sûreté a fixé leur recouvrement, à des mesures de mile la moins cultivée. Ainsi nous de la culture primitive des légendes, les dates pour chaque arrondissement. contrainte et à la vente aux enchèvoyons les Romains vainqueurs de conservées parmi le peuple, dans les Les étrangers devront donc se pré- res des biens appartenant aux conl'Orient, ayant une puissante armée mœurs, dans les monuments, la lau- senter aux dates indiquées ci-dessous. tribuables, dix jours après l'expira-

Le stationnement des taxis sur le pont

taxis de stationner, 'sous aucun pré-plus productifs, d'accroître leurs postexte, sur le pont de Karaköy. Le chauffeur qui aurait déposé un client pressé devant le débarcadère du Bosphore, par exemple, s'exposerait à 10 ltqs. d'amende.

Un confrère du soir demande, à ce propos que l'on autorise, à titre exceptionnel, les usagers des bateaux de la banlieue, qui sont en retard et risquent de manquer le dernier dé part à se rendre en auto jusqu'au dé barcadère. Nous ne voyons guère com-L'Exposition d'Histoire ouverte ment pareille exception pourrait être parties du pays y ont assisté. On s'est les voies qui lui sont indiquement. Tout le monde entretenu des méthodes à adopter se prétendrait, en effet, être dans ce cas, et le contrôle des affirmations des chauffeurs de taxi stationnant sur le pont présenterait des difficultés insurmontables. Tant pis done pour les retardataires : ils apprendront à leurs dépens que suivant ce qu'enseigne la

Par contre, un autre cas que si trée des Musées des Antiquités et guale le même confrère nous paraît celui des malades qui débarquent des parcourir à pied une distance sou-vent assez considérable. Pour eux, tad » (maître donc le véritable « usvent assez considérable. Pour eux, tad » (maître dans le vrai sens du ment Wells, Gide et Pirandune mesure d'exception s'impose et mot)? le contrôle de ces cas ne paraît pas devoir comporter de bien grandes difficultés.

Les passages cloutés

Deux nouveaux passages cloutés seront créés aujourd'hui à Karaköy. D'ici à fin octobre, il y en aura 56 qui entreront en application à Beyo-

Les permis de bâtir

Il a été constaté que des modifications sont apportées, en cours de construction, aux plans des nouveaux immeubles à appartements, maisons particulières ou magasins approuvés par la Municipalité lors de a délivrance des permis de bâtir.

Avis a été donné aux intéressés que tqut changement de ce genre est strictement interdit et que les ingécette institution. La Municipalité en nieurs qui s'y livreraient ne seront

M. Bottai en Sardaigne

Cagliari, 6 .- Le ministre de l'Education M. Bottai poursuivant son voyage en Sardaigne visita les nouvelles écoles à Oristano et repartit pour le grand centre rural de Mussolinia où il fut accueilli par d'imposan-

Les audiences de Pie XI

Castelgondolfo, 6.— Le Pape a reçu le père Stotzinger réélu pour la Les deux tiers de l'année financière deuxième fois abbé primat des moines s'étant écoulés déjà, on a entrepris bénédictins confédérés accompagné d'établir la mesure dans laquelle la par plus de cent abbés de diverses



Le gouvernement de la République a fait ériger un beau et imposant cippe, que l'on voit à droite, sur notre cliché, à l'île Kachinosaki, à la mémoire des 340 officiers et marins de l'«Ertogrul» qui ont péri dans un cyclone en 1889. Le monument a été solennellement inauguré avec la participation des autorités japonaises. A gauche, la frégate «Ertogrul»

LA PRESSE TURQUE

Le congrès des paysans

M. Asim Us commente dans le «Kurun» les travaux du congrès des paysans qui se

Le gouvernement, écrit notamment notre confrère, a procédé tout d'abord à des recherches par ses propres moyens, dans les villages. Un plan d'action déterminé a été élaboré. Mais il a jugé que ces recherches sont insufsantes ponr assurer de pleines possibilités d'application au plan de relèvement de l'agriculture. Il a voulu buée à l'organisation des réunir les paysans et entendre leurs buée à l'organisation des.

Les paysans sont gens pratitiques, formés au contact de l'expérience de la vie. Parmi leurs expériences, il y a certainement des points dont on pas les résultats espérés pourrait tirer profit. Même s'il n'en avantageux de faire venir de est pas ainsi, comme le plan de relè- avantageux de faire veni di pays les spécialistes qui pays les spécialistes qui vement de l'agriculture élaboré par le gouvernement a pour objectif file gouvernement a pour objectif fidirigent chez nous le relèvement dirigent chez nous le relèvement de l'agriculture de nal leurs propres affaires et leur pro- l'agriculture iraient dans pre existence, il faut que les paysans voisins pour y étudier direct se rendent pleinement compte de la voisins pour y étudier direct se rendent pleinement compte de la procédés que l'on y emplois situation afin de pouvoir collaborer cordialement avec le gouvernement pour sa réussite. A ce point de vue galement, l'initiative du ministère de 'Agriculture de convoquer ce congrès est très justifiée.

Mais il ne dépend pas que de nous Interdiction formelle a été faite aux de rendre les efforts des paysans sibilités de production dans le domaine agricole. A l'instar des efforts déployés dans cette voie par certains grands Etats, comme l'Allemagne et le maître qui a réussi a le maître qui a réussi a in Italie, nous voyons que dans les miration de la culture pays balkaniques les plus proches du miration de la cultur sar nôtre au point da sue des conditions sur ses œuvres et sur ses nôtre au point de vue des conditions sur ses œuvres et toute agricoles on travaille dans co sons se trouve indiquée toute

La semaine dernière encore le gou-ernement M. Metavas, par exemple le monde des Beaux-Arts. vernement M. Metaxas, par exemple, le monde des Beau ma convocué un convocué u a convoqué un congrès agricole. Près que la Nation Turque de mille paysans venus de toutes les jours jusqu'à la victoire parties du pays y ont assisté. On s'est entretenu des méthodes à adopter les voies qui lui tant de sincérité et de

pour réaliser cette réforme culture dont la Grèce a tamment on s'est préoceup yens d'accroître la producti Macédoine et de la Thrace occ On a pri

On a pris une série de réso Nous pensons que lors de l'eximportantes. des plans pour le dévelopt tur de notre propre agrici

pourrons bénéficier des réalisées par les pays roisins En Bulgarie et en Yougos tout une grande importance

couronnées de succès. Mais nous pensons toute l'étude sur le papier des appliquées dans ces pays

riyet» et la «République», la ticle de Mme Afet sur la Peinture»:

L'artiste turc fera sûr tion au point important qu place dans la dernière phras fesseur Mme Afet, le plus agricoles on travaille dans ce sens. se trouve indiques

Nous lisons dans le « Kurun » sous lonie française du Congo a signature de M. Gültekin :

On dit souvent «Ustadim »... « Usta-

C'est là une habitude prise depuis longtemps et cette expression equivaut aux: mon cher, mon ami, mon

Ce sont cependant les maîtres qui hommes du jour dans les réunions occupent les fauteuils en maroquin des premières rangées. Ce sont eux qui ont, les premiers, la parole et qui daignent la prendre. S'ils sont malades, ils envoient une lettre qui tient lieu de discours d'ouverture.

Les journaux mettent à la dis position du maître leurs colonnes. Enfin, il y a des maîtres dans les réunions, e'est à eux que l'on doit les articles de fond des journaux, mais il n'y en a pas en littérature et en art.

Que produit le maître ? Des écrits, des contes, des romans, des poésies.

Mais nous en avons assez, n'est-ce

pas ? Il n'y a ni un groupement qui ait 'econnu comme tel un maître, ni un autre qui l'ait renié. Voilà pourquo i dans notre vie artistique et littéraire il y a désunion et désagrégation.

Nul ne reconnaît un maître.En outre le fait que ce maître n'existe pas ne donne pas à cette vie un but et par conséquent il y a de l'indécision. Comment écrivons-nous? Comme

Comme l'anciem maître ? Non cela ne nous suffit plus. Nous avons d'autres désirs, d'autres

pas quelquefois du nouveau nous ne les reconnaissons pas comme maîtres la discussion par les reconnaissons pas comme maîtres de nos pensées et pour ce fait et à juste titre nous leur faisons un raprojuste titre nous leur faisons un repro-che ; nous sentons une lacune.

que chose de nouveau dans la vie vernement sous la le littéraire et artistique ?

Quel est l'art en honneur aujour-Le maître ignore tout ceci ; il ne

e moderniser. Notre maître est tel qu'il est ; on ne peut pas le mouvoir d'un côté ni

reconnaît ni les nouveautés, ni veut

Où est Wells? Où est Shaw? Wells qui a écrit le roman de son ceuvres tendent à pénétrer l'avenir d'après les pensées du jour Ellavenir Nous vivons en

re succincte du monde) montrent la largesse de ses vues.

Quand en Amérique la littérature

Quand en Amérique la littérature l'existence d'un parti nationale de la nouvelle génération vit le jour, on n'a pas hésité à recon-naître Wells, compare un maître vells, compare un maître vells de la nouvelle génération le Reich. L'existence c'un particular de la nouvelle génération le Reich. L'existence c'un particular de la nouvelle génération le Reich. L'existence c'un particular de la nouvelle génération le Reich. L'existence c'un particular de la nouvelle génération le Reich. L'existence c'un particular de la nouvelle génération le Reich. L'existence le Reich. naître Wells comme un maître, à tel est complètement ignord point celui-ci était aussi l'homo point celui-ci était aussi l'homme du vernement de Berlin.

Le grand maître italien Pirandello rejeter l'Allemagne dans l'asqu'à ces derniers ouvrages jour. jusqu'à ces derniers ouvrages s'est le précipice ».

André Gide, le maître fran

occupé des questions de soll Il y a vingt ans il avait d'hui il part pour visiter françaises de l'Afrique, Russ avait fait un avait fait un voyage en que tout le monde ne conna tuellement. Sacrifiant ses sonnelles et préconques vérité sur ses constatations.

Les jeunesses anglaise, des maîtres parce que ce

Et nos maîtres, que font-ils



roruxelles, 6. — La Cha Tes séances aujourd'hui. Vau fficiellement que M. Vau endreit officiellement que M. la presse d'opposition p vernement sous la tutelle

M. Hitler dément l'existen en Allemagne d'un partide de la Liberté

Berlin, 6. - Parlant & Halles, M. Hitler a raph été préparées pour le cinéma, ce qui démontre qu'il s'est modernisé.

Ses deux ouurages Ses deux ouurages « Outline of History » (A coté de l'histoire) et « A short History of the world » (Histoire) et « A largesse de l'argesse de l'arges de l'arg tre mensonge forgée

CONTE DU BEYOGLU

PAUL-LOUIS HERVIER

Oyage se déroulait avec beaudit de m'étonner, c'était d'avoir npagnon de voyage le richisque-Felleur.

ait tout, s'intéressait à tout et entrain qui ne faiblis- vous apporter du thé. Mais pourquoi, M. Roquel'avait-il couvié à l'accompa-

rencontré assez souvent fit un diagnostic d'aembolie ... eux ans au Cercle Sévigné, aviona au Cercle Sévigné, qu'a la té fallait, n'allant jaurdes témérité qui se paye uriani pénalités, mais surtout driant, toujours courtois, inour les erreurs des autres. à la fin d'une partie où eux nous avions malmené rsaires, il me dit ;

aude soirée... Venez donc rafraîchissement avec

de Gino Bordin.

que Felleur m'entraîna vers

mes guitare hawaienne me nombreux voyages !.. z rire, il m'arrive souvent me promène sur les boulet entrer dans une kermesse et, une pièce dans la fente areil afin d'écouter un air

en!je repars en voyage. us m'accompagner ? oposition à laquelle j'étais endre, me fit faire un lément de surprise.

songeais souvent, mais Aucoup de raisons pour mes hésitations. M. Roque-

au Maroc, je pars en au-i vous n'acceptez pas mon jemma n'acceptez pas mon emmènerai un secrétaire être seul, mais si cela venir, dites-moi « oui » ae d'arrière-pensée. Mon mes prévisions sont yous appartient de me ne me répondez si vous avez à conploi du temps, à régler apations !: Je viendrai au cercle, nous nous verrendre nos arrangements. étions assis dans un coin eur qui s'inquiétait peu de pensées, laissait voguer

de la France, de l'Es-

n. ademain, j'avais accepté la prodone à Algésiras, at-

part de « Cindad de Ciune heure environ, de-Allere à Tanger... Un tem-Nous regardions le braltar. Je ne pouvais après ces quelques que j'étais près de la agique de mon voyage.

e fut mise à bord, des ing se tendaient pour c'était à croire que vait tiré sur des palans presque seuls sur le ba-

u de la courte traveravec un sourire. ns travailler! main un petit cahier de

rivons à la partie inté-notre randonnée, cher

cidé de m'appeler « cher que m'appeler « che que auparavant, en qu'il notre entente était mon carac-

mplis pas, je ne sais pas de qui no l'impression, un ai ne sait comment sups. Pai un but très allez en juger. Je ne lugis parlé juger. Je ne lugis pas trop vite faire enthousiastes en oilà enthousiastes en na Jai découvert ne s'en doute, un Maroc,dans le Sud. pte, mais on peut Je vais là-bas dais je suis vieux, je pas d'héritier, je Paffaire, Voila tout

besoin d'avoir le

qu'un autre ? sympathique. J'ai pris sur vous, je vous l'avoue, dest renseignements. Ils ont été excellents. Vous avez des qualités qui me plai-sent... Un hasard au début, une décision raisonnée. N'épiloguons pas.

Il prit son crayon, mt sur une table l'osier les feuilles de papier blanc. - Je vais, dit-il, vous faire un plan détaillé de la réigon où se trouve le atorêt. Nous avions traversé naire. J'ai fait faire une analyse à Paminerai. Il est d'une richesse extrordi-Espagne en automobile — ceci ris, extraordinaire, vous dis-je... Ce on octobre 1935. Nous avions plan, ne le montrez à personne jus-Saint-Sébastien, Burgos, Madrid, qu'à nouvel ordre, enfermez-le au plus qu'à nouvel ordre, portefeuille que je Jordoue, Séville, Algésiras... profond de votre portefeuille que je l'avait émerveillé, mais ce qui vous engage à ne pas laisser traîner.

Les deux derniers mots sortirent avec peine de la gorge de M. Roque-Felleur.

en dépit de son âge, les Je ne vois pas comment prévenir le nos randonnées quotidien- barman. Voudriez-vous lui dire de

Je me levaî pour faire la commission, quand je vis que M. Roque-Felun itinéraire qui était de leur chancelait, il s'écroula dans sa chaise. A Tanger, le médecin du port

on advargarians jours paradversaires autour d'une soleil brûlant; quelque jour, des prosidge. Il jouait très bien, pecteurs s'y installeront et feront une toutes les possibilités d'at-fortune colossale. Moi, j'ai gardé une défense de ses yenx, au- page blanche et quand je la regarde,

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves Lit. 847.596.198,95

Direction Centrale MALAN Filiales dans toute l'ITALIE ISTANBUL, IZMIR, LONDRES. NEW-YORK

Créations à l'Etranger:

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton Can, nes, Monaco, Toulouse, Beaulieu Monte Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Ma

Banca Commerciale Italiana e Bulgara Sofia, Burgas, Plovdy, Varna. Banca Commerciale Italiana e Greca Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique Banca Commerciale Italiana et Ruman

Bucarest, Arad, Braïla, Brosov, Cons tantza, Cluj Galatz Temiscara, Sibiu Banca Commerciala Italiana per l'Egit to, Alexandrie, Le Caire, Demanour Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy New-York.

Banca Commerciale [Italiana Trust Cy Boston. Banca Commerciale Italiana Trust Cy

Philadelphia. Affiliations à l'Etranger:

Banca della Svizzera Italiana : Lugano Bellinzona, Chiasso, Locarno, Men-

Banque Française et Italienne pour l'Amérique du Sud. (en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé

(au Brésil Sao-Paolo, Rio-de-Janeiro Santos, Bahia Cutiryba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Pernambuco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogota, Baranquilla.) (en Uruguay) Montevideo.

Banca Ungaro-Italiana, Budapest Hatvan Miskole, Mako, Kormed, Oroshaza, Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guyaquil

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa, Callao, Cuzea, Trujillo, Toana, Molliendo, Chiclavo, Ica Piura, Puno Chincha Alta.

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soussak Siège d'Istanbul, Rue Voyvoda, Palazzo Karakoy

Tétéphone : Péra 44841-2-3-4-5 Agence d Istanbul, Allalemciyan Han. Direction: Tel. 22900. - Opérations gen 22915. - Portefeuille Document 22903

Position: 22911.-Change et Port 22912 Agence de Beyoğlu, İstiklâl Caddesi 247 A Namik Han, Tel. P. 41046

Succursale d'Izmia Location de coffres-forts à Beyoglu, Galata

Istanbul Service traveler's cheques

TARIF D'ABONNEMENT			
Turquie	: E	Etranger:	
	tqs	Lt s	
M. Manuel		n 22.—	
6 mois	7 6 n	nois 12.—	
3 mois	4.— 3 n	nois 6,50	

nom Vous de- En plein centre de Reyogiu vaste tocal servir de bureaux ou de magasin est à louer oque Felleur. Ne S'adresser pour information, à la «Societa Operaia italiana», Istiklal Caddesi, Ezaci Çikmayi, à côté des établissements «His Mast 's Voice».

s possible, je vais onde bien de gens de nous ne réussis.

Eilans et travaux de comptabilité par comp table expérimenté en turc et en fran cais à partir du prix de 5 Ltqs. par mois. S'adresser au journal sous R. A.

Piano à Vendre, parfait état. S'adresser de Piano à Vendre, parfait état. Pourquoi m'avez- Yeni Çarşi, Tomt Tom Sokak, No. 8. int. 4.

FERNAND GRAVEY à partir de DEMAIN SOIR dans un rôle qui lui va comme un gant avec : HEDWIGE FEUILLERE

est plus brillant que jamais dans : au Ciné IPEK

le célèbre et amusant ROMAN POLICIER de GASTON LEROUX

UN GRAND FILM FRANÇAIS ... MOUVEMENTE ... GAI ... PLEIN D'ESPRIT

La semaine économique Revue des marchés étrangers Unclipped Sh.

Noix et Noisettes

Les noix turques sont à Ltqs 18 celles italiennes sont cotées comme orge

Sarrento Lit. Ordinaire » 300 La marchandise roumaine est à Rm

Voici les prix des noisettes qui ont subi, en dernier lieu, une forte baisse. 4[10 2[10

Genuine sans coque Ltqs 50 Levanten » »

Les "Napoli" ont perdu 50 lires à terme: 1000-1050. La marchandise à l'emb. est ferme à Lit. 1050-1150.

L'apparition de la nouvelle récolte Amandes sur le marché de Londres a porté le prix des Genuines naturelles de Sh. 23-25 à 23-31.

On remarque en outre une baisse de 1 shilling sur le prix des Izmirs 10 Fèves Ozs 7 Crowns, baisse rattrapée le 4110. Toutes les autres qualités ont maintenu leurs prix.

Les figues grecques sont à Sh. 15 à Raisins terme et 26 à l'embarquement. Grande Le marché de Hambourg a subi une

re nausse sur	les prix	tures:
Extrissima	Ltqs	11 112
Genuine	>	12 112
Kalamata	Rm	22 112
0		

Œufs

Marché inchangé.

Huiles d'olive Hambourg traite l'huile turque Rm. 123.

Marseille a lâché 10 points en date du 1er septembre.

Turquie Francs 905-910

Liverpool est à la hausse. 4110 Septembre Sh. 8.10114 9.3 3 8 Octobre » 8.9 314 9.1 518

» 8.5

8.9 118

Maïs et millet

Novembre

Le mais a suivi sur le même marché quoi que plus faiblement.

Septembre Sh. 27.4112 27.9 Octobre » 27.41|2 27.7 1|2

Novembre » 27.3 Le millet, ferme à Londres (Sh. 2216) demeure toujours à 102 1/2 francs belges à Anvers.

Avoine

26 également en Clipped.

Clipped Hausse générale sur tous les mar-chés sauf à Hambourg où la Plata est

passée de Sh. 150 à 14816. La même orge a gagué 2 shillings Londres Sh. 2713.

Anvers donne les cotations suivantes, en hausse de 6 points, sur celles du 2219.

Pologne Frbgs 132112 Russie 114 112 La Plata 113 112 Marseille a haussé de 5 francs le prix de l'orge tunisienne. Tunisie Francs 141-141 112

86

Prix inchanges. Turquie Ltqs

Bari Lit. 1270 Marseille perd 7 points.

Syrie Francs 141-141 1/2 Grande stabilité à Hambourg.

Relativement, le marché de Londres s'est montré également stable. Les fluctuations ont été insignifiantes sauf sur les raisins de Californie « Thomson fancy » qui sont passés de Sh. 4516 à 48-49.

Mohair

La qualité turque se vend à pence 26 1₁2-27. Le Cap a haussé de 1 point et se traite à 27 pence.

Laine ordinaire Marché inchangé.

Soie et cocons de soie Lyon n'enregistre aucune fluctua

tion. Italie Francs 13,15 Japon » 13115 Chine 13|22 Le marché des cocons de soie de Thessaloniki est à la hausse. Les prix

s'entendent à l'ocque. Cift Delinmis » 160-168

Coton

Depuis la fin du mois d'août le prix du coton n'a fait que baisser sur les divers grands marchés internatio-

2817 4110 Middling (janv.) 6.14 4.69 Upper F.G.F. (janv.) 7.28 8.50 A Bombay, le «Bengal» est passé de 156 roupies à 127₁2, le «Omra» de

195|2 à 144|2. Hausse progressive à Hambourg Le marché d'Alexandrie a perdu, en qui gagne i shilling 6 en Unclipped et ligne générale, 3 tallers égyptiens.

au 30 septembre

seignements reçus du ministère de l'Economie, la situation des comptes de Berlin. de clearing arrêtés au 30[9[1937 présente le tableau ci-après :

Soldes des comptes de clearing et sommes des engagements relatifs aux achats à terme, au 301911937 d'après les extraits de compte communiqués par la Banque Centrale de la République de Turquie.

Tableau No 1 Sommes bloquées à la Banque Centrale de la République de Turquie Pays Totaux en Ltqs

_
2.732.900
177.600
200
3.027.000
19.000
954.400
4.079.770
1.148.200
8.534,200
394.100
1.783.900
1.129.000
1.927.700
6,200
745.300
541.000
2.074.300
185.700
45.300

Total: 29.505.700 Tableau No 2 Sommes bloquées aux banques

Ankara, 22 (A. A.). Selon les ren- centrales des divers pays : Sommes bloquées à la Reichsbank

Comptes a Ltqs 14.518.800 Comptes b » Comptes c » Total des sommes

magne Lto Tab]

dans divers pays:

Grèce

Total:

bloquées en Alle-

Sommes des la suite des achats à crédit effectués

6.573.700 3.461.000

qs 24.553.500 leau No 3	Agen
engagements conclus à	distant

Départements officiels

3.663.824

Ltgs Ltgs Ligs Allemagne 36.395.534 24.614.059 11.781.475 428.962 Autriche 55.738 373.224 34.810 Belgique 34.810 1.092.349 Tchécoslovaquie 612.741 479.608 22.280 Esthonie 22,280 28.215 28.028 Finlande 196.791 188.661 France 8.130 214.533 69.925 Hollande 144.608 345.715 536.482 Angleterre 190.767 43.080 60.998 17.918 Espagne 279.477 1.885.234 1.605.757 Suède 317.786 61.525 379.311 Suisse 64.969 305.168 Italie 370.137 852.774 184.176 1.036.950 Hongrie 23.415 61.191 Norvège 81.606 22,208 Pologne 21.530 43.738 Yougoslavie 3.087 24.989 28.076

Mouvement Maritime



Departs pour	Bateaux		Service accélér
Pirée, Brindisi, Venise, Trieste des Quais de Galata tous les vendredis à 10 heures précises	GELIO RODI GELIO	8 Oct. 15 Oct. 22 Oct.	En coinc idence à Brindisi, Ve- nise, Trieste, avec les Tr. Exp. pour toue l'Europe.
irée, Nap ^l es, Marseille, Gênes	CAMPIDOGLIO FENICIA MERANO	7 Oct. 21 Oct 4 Nov.	à 17 houres
Cavalla, Salonique, Volo, Pírée, Patras, Santi- Quaranta, Brindisi, Ancône, Venise Trieste	DANIA ABAZIA	14 Nev. 28 Nov	à 17 heures
Salonique, Mételin. Izmir, Pirée, Calamata, Patras, Brindisi, Venise, Trieste	ISEO ALABNO VESTA	9 Oct. 23 Oct. 6 Nov.	à 18 heures
Bourgaz, Varna, Constantza	ALBANO FENICIA ABBAZIA MERANO VESTA QUIRINALE	7 Oct. 11 Oct. 13 Oct. 20 Oct. 21 Oct. 27 Oct.	à 17 heures
Sulina, Galatz, Braïla	FENICIA ABBAZIA MERANO QUIRINALE	6 Oct. 13 Oct. 20 Oct. 27 Oct.	à 17 heures
Batoum	ALBANO VESTA	7 Oct 21 Oct	à 17 heures

En coïncidence en Italie avec les luxueux bateser éet l'cieté «Italia et «Lloyd Triestino», pour toutes les destinations du

Agence Générale d'Ista al

Sarap Iskelesi 15, 17, 141 Mumhane, Galata Téléphone 44877-8-9. Aux bureaux de Voyages Natta Tél. 44914 W.-Lits » 44686

Quais de Galata Hüdavendigâr Han - Salon Caddesi Tél. 44792

8	Départs pour	Vapeurs	Compagnies	Dates (sauf imprévu)	
1	Anvers, Rotterdam, Amsterdam, Hambourg, ports du Rhin	« Juno » « Hercules »	Compagnie Royale Néerlandaise de Navigation à Vap.	du 4 au 7 Oc du 20 au 22 Oct	
	Bourgaz, Varna, Constantza	«Deucalion» « Hercules »	n =	atten. le 11 Oct atten. le 20 Oct	
1	Pirée, Marseille, Valence, Liverpool.	«Lima Maru» « Lisson »	Nippon Yusen Kaisba	vers le 19 Nov vers le 19 Dé	

C.I.T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. - Billets ferroviaires, maritimes et aériens. - 50 ojo de

réduction sur les Chemins de Fer Italiens Sadresser à : FRATELLI SPERCO Salon Caddesi-Hüdavendigâr Han Galata Tél. 44792

Deutsche Levante - Linie, G. M. B. H. Hambourg

Deutsche Levante-Einie, Hambourg A.G. Hambourg Atlas Levante-Linie A. G., Bremen

Service régulier entre Hambourg, Brême, Anvers, Istanbul, Mer Noire et retour

Vapeurs atendus à Istanbul de Hambourg, Brême, Anvers SIS CAVALLA vers le 13 Octobre

SIS CHIOS vers le 14 Octobre Sis CHIOS SIS SAMOS vers le 18 Octobre SIS YALOVA vers le 30 Oct.

Départs prochains d'Istanbul pour Bourgas, Varna et Constantza

charg. le 22 Octobre SIS SAMOS

Clients privés

56.075

2,835.723

Départs prochains d'Istanbul pour Hambourg, Brême, Anvers et Rotterdam charg. le 15 Ootobre

Connaissements directs et billets de passage pour tous les ports du monde Pour tous renseignements s'adresser à la Deutsche Levante-Linie, see Générale pour la Turquie. Galata Hovaghimian han. Tél. 44760-447.

Totaux

56.075

6.499.547

1 .- Ne sont pas compris dans les chiffres indiqués plus haut, les mon-tants se référant aux commandes fermes qui ne sont pas encore importées en Turquie.

2.- Achats avec 6 mois de crédit effectués en Allemagne (les montants sont déjà compris dans les chiffres indiqués plus haut). Départements officiels Ltqs 3.370.318

Clients privés Ltqs 5.392.159 Total Ltqs 8.762.477 3. - Achats avec 6 mois de crédit effectués en divers pays à l'exception

de l'Allemagne (les montants sont déjà compris dans les chiffres indiqués plus haut). Départements officiels Ltqs. 1.619.383 Clients privés Ltqs.

Total Ltqs. 2.358.043 4. - Pour calculer la somme que chaque pays a à recevoir à compte, y compris nos engagements à crédit. il faut additionner le chiffre du tableau No. 1 exprimant les sommes bloquées avec le chiffre correspondant du tableau No. 3 des sommes d'engagements.

Ceuxqui"créent,,la mode

Un ancien rédacteur d'une revue d'élégance, devenu l'arbitre des élégances féminines

Mainbocher. J'ai connu cette illustre ont des jaquettes assez longues, elles faiseur lorsqu'il était rédacteur en ne sont plus à trois ou quatre bouchef d'une revue parisienne d'élégance. tons, mais à six ou huit. Beaucoup de Il travaillait ferme. Mais malgré ses vareuses, très carrées. Sur d'autres succes dans la presse si spéciale de la ensembles, la taille est modelée sans mode, il comprit que sa vocation bien prouvée par sa réussite- n'était cols hauts. Il y a beaucoup de ve pas de publier de belles images de lours. mode, mais de les créer.

Mainbocher sait habiller toutes les femmes, dont il connaît les goûts. Une de ses fidèles clientes se trouve être la personnalité venant d'outre-Atlantique, dont ou peut dire qu'elle a le plus défrayé l'actualité européenne, la duchesse de Windsor. Sa robe de mariée et son trousseau ont été créés par lui.

Lors de mon récent voyage à Paris j'ai été voir ce journaliste devenu grand faiseur. Il a décoré son salon d'ormements de plâtre aux lignes mouvementées et éloquentes. De magnifiques chandeliers blancs se répandent sur les cheminées en miroir, Des sièges en bois clair sont recouverts de tissu marron ou de peau pan-

gard s'arrête partout, car tout est admirer dans ce salon mis avec goût et originalité.

turier de la Ville-Lumière qui soit merveille l'originalité américaine et le goût de Paris.

M'ayant permis de jeter un coup d'œil sur sa collection d'hiver j'y ai vu des choses merveilleuses.

Ainsi dans ses conceptions hardies, la ligne est longue et plutôt droite. Les manteaux sont tous de belles re-

Il s'agit de notre ancien confrère | dingctes amples du bas. Les tailleurs être masquée par une ceinture Des

> La jaquette enlevée, on a parfois la surprise de sweaters de laine tricotée, beaucoup plus longs que ceux ¡ auxquels nous avons été accoutumées. Certains sont drapés à la poitrine. D'autres blouses, longues également, presque jusqu'aux genoux, rappellant la tunique étroite d'il y a quelques aunées. Les blouses habillées sont brodées de paillettes.

Pour le soir, la ligne est, dans l'ensemble, peu ample. Des robes étroites et fendues devant. Des robes étroites devant et s'épanouissant dans le dos. Cette silhouette va parfois jus-Istanbuliotes appelaient en ce temps. tons sont généralement de fourrure. de même couleur. erts de tissu marron ou de peau pant là, me dit une amie, toturnouré. Une hère.

Tout invite, dans ce centre des lique de drap noir. Les fourrures disposées parallèle et sur les côtés de la robe sont de la élégances, à la joie des yeux. Le re- question que je tiens à vous signaler ici pour finir. C'est la robe longue dans le dos mais courte devant, puis, et ceci donne une silhouette sur-C'est que Mainbocher, le seul cou- prenante d'inattendu, des robes du né aux Etats-Unis, sait associer à courtes que des robes de jour, ce sont des « robes de style », de style 1938. De curieux effets de transparence cherchent à familiariser l'œil avec cette igne toute nouvelle que ne se décideront peut-être pas à porter de sitôt vu la révolution qu'elles opèrent dans l'allure — les élégantes d'Istanbul.

SIMONE.

Ce que vous porterez tains de ces manteaux étaient garnis de skunks, de renards noirs ou argentés et de breistehren.

Paris, le 4 octobre 1937.

bourg St Honoré et des Avenues de et réminiscence enfin d'une sorte de Dans leur collection d'hiver j'ai vu

des choses remarquables.

Je ne vous parlerai ici que de celles qui m'ont le plus frappée.

Ainsi, sur les tailleurs et les robes d'après-midi d'une coupe impeccable et d'une conception hardie j'ai remarqué des poches placées un peu en avant des hanches. Beaucoup de blouses, en velours écossais uni, en tissus bayadère ou en satin, Certaines de ces blouses étaient pailletées. Sur les manteaux d'après-midi j'ai remarqué de splendides dispositions de fourrures somptueuses posées en garniture sur les manteaux d'après-midi. De grands cols ondulés qui finissent d'un côté à la taille. Une encolure d'astrakan en forme de cornet avec une double ceinture à un manteau en lainage vert. Une cape dont le devant et le dos sont en astrakan noir, alors que les côtés sont en lainage également noir. Une sorte de corselet terminé par de hautes basques d'astrakan noir à un tailleur en velours vert. Des trapèzes de fourrure brune posés sur les basques d'un tailleur de velours brun.

Dans une collection fameuse il m'a été donné de voir une jupe de velours apprêté noir, garnie d'un haut volant de Venise.

trakan noir, et présentée avec un haut dais du 1er janvier et du 4 févrie 1934. bonnet en astrakan également.

mément de noir, très souvent marié à des incrustations de tonalité bordeaux, vert, tête de nègre.

Une couleur nouvelle, employée aussi bien pour le jour que pour relever l'entheusiasme du public pour le soir, c'est un vert sombre appelé l'orchestre italien Angusteo et ses

dant jusqu'à la cheville et munis par- qu'ici inconnues et fait l'éloge le plus devant d'une fermeture invisible. Cer- vif du Mo Molinari.

nis de skunks, de renards noirs oul

CET hiver, Mesdames! Pour le soir une ligne droite et des robes sans traîne, exécutées le plus

mé exclusifs. due dans l'usage, qu'il n'y a guère de (De notre correspondante particulière) Une influence de l'époque 1889 se femme blonde, rousse ou châtaine qui fait sentir dans des robes du soir ne soit, plus ou moins, décolorée tout exécutées en épais satins. Même inen gardant ce qu'elle appelle ingénu-A votre intention, aimables lectrices fluence pour certaines robes d'aprèsment: « sa couleur naturelle de chede la Page de la Mode de Beyoğlu, je midi, ainsi qu'une robe de mariée en me suis rendue chez les grands cou- satin blanc raide, des drapés à la taille turiers de la Rue de Paix, du fau- descendant jusqu'au delà des genoux

petit pouf à plat.



Italie et Hollande

Rome, 6. - Le ministre des Affaires des cheveux est plus claire. étrangères, le comte Ciano, et le Cette même guipure se trouve au chargé d'affaires des Pays-Bas, M. W. décoletté carré. Bien jolie fut consi- E. Panshuys, ont signé un protocole dérée par moi.l'idée pour le soir d'une qui proroge au 31 décembre prochain, petite jaquette en dentelle noire, gar- moyennant quelques modifications, nie d'un col et de parements en as- les accords commerciaux italo-hollan-

Pour le jour domine le noir. Enor- L'orchestre de l'Augusteo en Allemagne

Munich, 6 .- La presse continue à

j'ai vu des trois-quarts un peu courts; cet orchestre de « prodige musical » d'autres tout à fait collants, descen- qui révèle des beautés artistiques jus-



Les modèles de manteaux d'hiver renard. qu'à faire souvenir de l'époque 1880 sont très simples. Les cols de four- 2. Manteau trois quarts de velours 4. vous savez bien : la fournure que les rure le sont également. Les bou- de laine. Se porte avec un jersey boutons sont en fourrure.

Pour augmenter l'éclat et la séduc-

tion de ce caste naturel, en métal pré-

cieux, -la chevelure- dont la nature

e'est plue à orner votre tête, la femme

la couleur de ses cheveux.»

qu'un des éléments du problème.

La décoloration

Celle-ci est actuellement si répan-

Quant aux brunes «platinées», elles

sont assez nombreuses également, car

a nuance platine leur va généra-

ement mieux qu'aux blondes par le

bel effet de contraste des yeux noirs

et du teint mat avec la chevelure pâle.

Vive l'oxygène, par conséquent ! C'est

Pourquoi l'on se décolore, comment

l'on procède, quels résultats l'on ob-

tient et grâce à quels soins prudents

voilà autant de questions auxquelles

nous tenons à répondre brièvement.

est-elle si souvent employée?

banalité de leur teinte de cheveux.

MIREILLE

Pourquoi la décoloration

'ami de la femme élégant!

plus tôt encore.

seyante.

elle surtout - emploie une foule

5. - Manteau sport : le col et les 1 — Manteau de drap noir. Les 3. — Manteau de laine claire ou fourrures disposées parallèlement

Vos cheveux, mesdames La politique Vive l'oxygène parce qu'il est... et constructive l'ami de la femme élégante!

Par le Dr. ORHAN CONKER

besoin inné qu'elle emploie le plus ment unanime de la Nation le vieil ainsi qu'est né le Premier Plan Quinsouvent : « c'est la transformation de adags « si vis pacem, para bellum, » quennal d'Industrialisation. (1933-1938) le gouvernement de la République, Aujourd'hui, ce plan est en majeure Nous n'envisagerons aujourd'hui ici ami respecté des puissances à l'exté- partie exécuté. Les divers tissus de rieur, assuré de la tranquillité à l'in-reoton et de laine, le papier, les vertérieur, est en mesure de se consacrer reries utilisés en Turquie sont à prépleinement à la tâche immense qui sent de fabrication nationale. Bientôt Act. Banque Centrale construction du pays.

Réalisations dans le domaine de l'hy- aux yeux des plus exigents. giène. - La loi de 1926 comprend la lutte contre la fièvre paludéenne dans tes les réalisations accomplies dans e plan d'activité générale de l'Etat. la Nouvelle Turquie durant ces derlutte continue sans merci et elle com- ces variées avaient conduit à un déclin mence à donner des résultats utiles immérité non seulement au point de vue sanitaire, mais aussi sous le rapport de 'agriculture.

Outre le paludisme le gouvernement continue sans relâche une lutte acharnée contre la syphilis et le trahome. Le nombre des hôpitaux se trouve chaque année augmenté.

Réalisations dans le domaine de l'Ins C'est parce que la chevelure fémi- truction Publique. - Elles furent parnine présente une disposition invin- ticulièrement nombreuses : De 1924 à cible à foncer avec les années. Tel en- 1934 le nombre des élèves des écoles fant, telle jeune fille qui ont eu la primaires augmenta de 342.000 à plus dorée des chevelures, «tournent» 591,000; celui des écoles secondaires cain et italien. au châtain ou au terne blond cen- de 5.900 à 42.500 ; celui des lycées de dré à partir de 20 ans quelquefois 1.240 à 9.870 ; celui des universités et écoles supérieures de 2.911 à 6.050. En éclaircissant un peu la nuance La réforme de l'alphabet de 1928 de ses cheveux, la femme garde une donne une grande impulsion à l'Eapparence de jeunesse, elle maintient ducation populaire et au mouvement

dissimuler les premiers cheveux blancs vaux Publics. — Pour ne citer que les européennes et italiennes étaient préd'autant moins apparents que la masse principales nous ne prendrons en sents à la réunion. Celle-ci est orga-C'est ce qui amène tant de jolies routes : En 1932 il y avait en Tur- tration italienne des Postes et Téléblondes à pâlir exagérement leurs quie 4000 Kms. de chemin de fer, dont graphes en vue de montrer aux techeveux. Il s'agit d'égaliser la nuance 67, 5 010 appartenaient aux sociétés chniciens étrangers les progrès réaqui se mêle traîtreusement de gris-allemandes, 19,8 aux sociétés fran-argent. Quelquefois aussi, la décoloration sociétés anglaises. En 1937 nous vo-dommages de l'électrolyse due aux n'est commandée que par le désir de yons en Turquie 6700 Kms. de voies changer de couleur, de se donner plus ferrées appartenant toutes à l'Etat. l'originalité... C'est le cas pour beau- Donc : 2700 Kms. nouvellement cons-

anciennes. Près de 30000 Kms. de ussi bien pour le jour que pour le jour que pour relever l'enth usiasme du public pour le soir, c'est un vert sombre appelé es soir, c'est un vert sombre appelé ert « Derain ».

Parmi les mateaux d'une collection lai vu des trois-quarts un peu courts; l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de la cheville et munis par-l'autres tout à fait collants, descendrations de l'autre sout de l'autre sout de l'autre sout de l'autre sout de l'autre de d'autre sout de l'autre de d'autre de l'autre de d'autre de d'autre sout de l'autre de d'autre de l'autre de l'autre de d'autre de l'autre de d'autre de l'autre de l'autr

ceux tombant en ruines et en a consruit, en moins de quinze aus, 41 nou-

Réalisations dans le domaine économique. - Ici il convient de citer notamment l'impulsion donnée à l'industat stimuler l'activité des entreprises Obl. Chemin de fer d'Anatolie Mais l'initiative individuelle s'étant avérée incapable de travailler d'après avérée incapable de travailler d'après tes, et la finance privée n'ayant pas Obl. Chemin de Fer Sivas-Er Ainsi en faisant sien et en appli- les reins assez solides pour entrequant dans la mesure de tous ses prendre les œuvres de vaste enversoucieuse de sa beauté, constitue un moyens avec l'appui et le consente- gure, l'Etat intervint directement: c'est besoin inné qu'elle emploie le plus ment unanime de la Nation le vieil ainsi qu'est né le Premier Plan Quins'offre à lui dans le domaine de la re- la grande industrie sidérurgique et Slectrique fera bonne figure, même

> Il serait trop long d'énumérer tou-tribués chaque année. L'étendue des République turque dont l'unique but Act. Minoterie "Union". marécages asséchés couvre une super-ficie de presque 20,000 hectares. La cial d'un pauple que dont l'unique but Act. Minoterie "Union Act. Téléphones d'Istanbul

L'American Legion en Italie

Rome, 6. - Après avoir visité la maison mère des mutilés, les memores de l'American Legion ont quitté Rome pour Florence. Ils ont été salués à la station par les dirigeants des associations de combattants et au son des hymnes nationaux améri-

Pour la protection des câbles souterrains

Milan, 6. - La sous-commission du sa couleur d'enfance, plus douce au de culture générale. Le nombre des comité consultatif international télévisage et, presque toujours, plus analphabètes décroît rapidement. Il phonique s'est réunie pour l'étude importe en outre de noter que des des phénomènes de la corrosion élec-Il en est ainsi entre vingt et qua- 1924 l'enseignement a été entière- trolythique des canalisations souterrante ans. Passé cet âge, la décolora- ment laïcisé dans les écoles turques. raines. Les représentants des princition prend un autre sens : elle sert à Réalisations dans le domaine des Tra- pales administrations de téléphone main que les chemins de fer et les nisée sous les auspices de l'adminis-

Parallèlement à l'établissement de chemins de fer, le Gouvernement turc fait les plus grands efforts pour construire de bonnes routes et réparer les bul

Théâtre de la Ville

Ce soir à 20 h. 30

(Beausoup de bruit pour Comédie en 3 actes el Trad. turque de

A pactir du 1er octobre

à 20 h. 30 Toka

Comédie en 5 aclé d'Edouard Bourdel Trad. turque de Fikri Adil

Istanbul (Cours informatifs)

Obl. Empr. intérieur 5 % 1918 Obl. Empr. intérieur 5 % 1933

Obl. Bons du Trésor 5 % 1933 Obl. Bons du Trésor 2 % 1932 ex. Obl. Dette Turque 7 1/2 0/0

Obl. Dette Turque 7 1/2 tranche Obl. Dette Turque 7 1/2 0/4

7 % 1934 ...

Bons représentatifs Anato

Obl. Crédit Foncier Egyptie Obl. Crédit Foncier Egyptien

1911 --- -

Act, Chemin de Fer d'Anatolie Banque d'Affaire

Act, Tabaes Tures en (en liquidati Act. Sté. d'Assurances Gl.d'Istani Act Eaux d'Istanbul (en liquidati Act. C:.... Réunies Bomonti-Neclar

CHEQUES

626.75 .78.94.38 Londres 23.97.36 15.01.40 4.68.75 Milan Bruxelles 3.43.50 Athènes Genève 1.42.88 Sofia Amsterdam Prague 11.56.75 Vienne 1.96.65 Madrid Berlin Varsovie Budapest Bucarest Belgrade Yokohama Stockholm Moscou Mecidiye

Bank-note Bourge de Londres

Clôture de Paris Fr. F. Dette Turque Tranche 1 Banque Ottomane

Sahibi: G. PRIMI Umumi Neşriyat Midi Dr. Abdül Vehab Birki Telefon 40238